

Zech. 5:5-11

בִּי with me	הַדֹּבֵר the one speaking	הַמַּלְאָךְ the messenger/angel	וַיֵּצֵא 5 and he went out
		אֵלַי unto me	וַיֹּאמֶר and he said
	עֵינֶיךָ your eyes	נָא please	שָׂא lift up
הַזֹּאת this one	הַיּוֹצֵאת the thing going out	מָה what?	וּרְאֵה and see
			וָאָמַר 6 and I said
		הִיא this	מָה- what?
			וַיֹּאמֶר and he said
	הַיּוֹצֵאת the one going out	הָאֵיפָה the ephah measuring vessel	זֹאת this
			וַיֹּאמֶר and he said
הָאָרֶץ the land	בְּכָל- in all of	עֵינֵם their eyes ¹	זֹאת this

¹ Most translations read עֲוֲנוֹת 'their iniquities'

נִשְׂאָתָּה
being lifted up

עֹפֶרֶת
lead

כֶּכֶר
cover disk

וְהִנֵּה 7
and behold

הַאִיֶּפָה
the ephah measuring vessel

בְּתוֹךְ
in midst of

יוֹשֶׁבֶת
sitting

אַחַת
one

אִשָּׁה
woman

וְזֹאת
and this

וַיֹּאמֶר 8
and he said

הַרְשָׁעָה
the wickedness

זֹאת
this

הַאִיֶּפָה
the ephah measuring vessel

תוֹךְ
midst of

אֶל-
unto

אֹתָהּ
her

וַיִּשְׁלַךְ
and he sent

פִּיהָ
its mouth

אֶל-
upon

הָעֹפֶרֶת
the lead

אֶבֶן
stone

וַיִּשְׁלַךְ
and he sent

עֵינָי
my eyes

וָאִשָּׁה 9
and I lifted up

וָאֵרָא
and I looked/saw

יוֹצְאוֹת
going out

נָשִׁים
women

שְׁתֵּי
two

וְהִנֵּה
and behold

בְּכַנְפֵיהֶם
in their wings

וְרוּחַ
and wind

הַחֲסִידָה
the stork

כְּכַנְפֵי
like wings of

כַּנְפֵיהֶם
their wings

וּלְהֵנָּה
and to them

הַאִיֶּפָה
the ephah measuring vessel

וַתִּשְׁאֲנָה
and they lifted up

הַשָּׁמַיִם
the heavens

וּבֵין
and between

הָאָרֶץ
the earth

בֵּין
between

בִּי with me
 הַדֹּבֵר the one speaking
 הַמַּלְאָךְ the messenger/angel
 אֶל- unto
 וַאֲמַר 10 and I said

הָאֵיפָה the ephah measuring vessel
 אֶת-
 מוֹלֵכוֹת bringing
 הֵמָּה they
 אֵיפָה where?

אֵלַי unto me
 וַיֹּאמֶר 11 and he said

שִׁנְעָר Shinar
 בְּאֶרֶץ in land of
 בֵּית house
 לָהּ for it/her
 לְבִנוֹת- to build

וְהִיכֵן
 and it will be established

מְכַנְתָּהּ its appropriate place
 עַל- upon
 שָׁם there
 וְהִנִּיחָהּ and it will be rested/placed